

EIN DEUTSCHES REQUIEM

A German Requiem

BY JOHANNES BRAHMS



presented by

THE OCEAN GROVE AUDITORIUM CHOIR WITH ORCHESTRA

conducted by

Lewis A. Daniels

Judith Pannill, *Soprano*

Kevin Short, *Bass-Baritone*

Gordon Turk, *Organist*

Sunday, August 27, 1989

7:30 PM



THE OCEAN GROVE AUDITORIUM QUARTET

Judith Pannill, *Soprano*

Mertine Johns, *Mezzo-Soprano*

Ronald Naldi, *Tenor*

Kevin Short, *Bass-Baritone*

Sunday Evening Worship Service

August 27, 1989 7:30 PM

Call to Worship *Psalm 84: 1-2*

Invocation and Prayer John R. Shaw, *OGCMA Director of Operations*

Scripture *I Cor. 15: 51-58*

Greeting John R. Shaw, *OGCMA Director of Operations*

Offering



A GERMAN REQUIEM

OPUS 45

by Johannes Brahms

Texts from Luther's translation of the Holy Bible

I

Blessed are they that mourn for they shall have comfort.
They that sow in tears shall reap in joy.
Who goeth forth and weepeth, and beareth precious seed,
Shall doubtless return with rejoicing,
And bring his sheaves with him.

II

Behold, all flesh is as grass, and all the goodliness
Of man is as the flower of grass;
For lo, the grass withereth, and the flower thereof decayeth.
Now, therefore, be patient, O my brethern, unto the coming of Christ.
See how the husbandman waiteth for the precious fruit of the earth,
And hath long patience until he receives the early and the latter rain.
So be ye patient.

Albeit the Lord's word endureth, endureth forever.
The redeemed of the Lord shall return again,
And come rejoicing unto Zion;
Gladness, joy everlasting, upon their heads shall be;
Joy and gladness, these shall be their portion,
And tears and sighing shall flee from them.

III

Lord make me to know the measure of my days on earth,
To consider my frailty that I must perish.
Surely, all my days here are as a hand-breath to Thee,
And my life-time is as naught to Thee.

Verily, man-kind walketh in a vain show,
And their best state is vanity.
Man passeth away like a shadow, he is disquieted in vain,
He heapeth up riches, and cannot tell who shall gather them.
Now, Lord, O what do I wait for?
My hope is in Thee!
But the righteous souls are in the hand of God,
Nor pain nor grief shall nigh them come.

IV

How lovely is Thy dwelling place, O Lord of Hosts!
For my soul, it longeth, yea, fainteth for the courts of the Lord;
My soul and my body crieth out, yea, for the living God.
Blest are they that dwell within Thy house;
They praise Thy name evermore!

V

Ye now are sorrowful, howbeit ye shall again behold me,
And your heart shall be joyful, and your joy no man
Taket from you. Yea, I will comfort you, as one whom
His own mother comforteth. Look upon me;
Ye know that for a little time labour and sorrow were mine,
But at the last I have found comfort.

VI

Here on earth have we no continuing place,
Howbeit, we seek one to come.
Lo, I unfold unto you a mystery.
We shall not all sleep when He cometh,
But we shall all be changed, in a moment,
In the twinkling of an eye,
At the sound of the trumpet.
For the trumpet shall sound and the dead
Shall be raised incorruptible and all we shall be changed.
Then what of old was written,
The same shall be brought to pass.
For death shall be swallowed in victory,
Yea, in victory, be swallowed in victory!
Grave, where is thy triumph?
Death, O where is thy sting?
Worthy are Thou to be praised, Lord of honour and might,
For Thou hast earth and heaven created
And for Thy good all things have their being, and were created.

VII

Blessed are the dead which die in the Lord, from henceforth.
Saith the Spirit, that they rest from their labours,
And that their works follow after them.
Blessed are the dead which die in the Lord, blessed, blessed.

Johannes Brahms was born in Hamburg, Germany, in 1833 and died in Vienna, Austria in 1897. "*A German Requiem*" was composed in 1866-1869. He wrote the second movement first as a tribute to his mother. Later he composed the additional movements in memory of deceased German artists, writers, and musicians, but the message is universal. Brahms is recognized as the ultimate classic romantic composer.

"*Requiem*" may be translated "Rest in Peace." In this opus, Brahms uses the words of Holy Scripture to celebrate eternal life. "*A German Requiem*" begins and ends with a benediction, trusting in the promises of God as revealed in His Word. This musical masterpiece recognizes the frailty of human life, redemption through Christ, the expectation of His coming, the victorious resurrection of the believer in a glorified body, and sanctified rest with everlasting joy in the presence of the living God.

ORCHESTRA FESTIVO

VIOLIN I

Karen Banos, *Concertmistress*
Patricia Gott
Lynn Mather
David Reichman

VIOLIN II

Elizabeth Kaderabek
Almasd Meshejian
Eduardo Lopez
Diane Smoczynski

VIOLA

Carol Isaacson
Carolyn Ayers
Emily Muller Laycock

CELLO

Charles Forbes
James Cooper
Jonathan Fink

BASS

Dennis Topper

HARP

Karen Fuller Capanna

FLUTE

Carole Hall
Ellen Finks

OBOE

Steven Labiner
Rheta Smith

CLARINET

Kathleen Harrod
Sherry Apgar

BASSOON

Karin Meyer
James Hough

HORN

Marian Hesse
Joan Dowlin
Pamela Emery
Linda Wilson Brown

TRUMPET

Barbara Prugh
Nancy Dowlin

TROMBONE

Robert Gale
Robert Hall

BASS TROMBONE

Philip McClelland

TUBA

Brian Brown

TYMPANI

Brent Kuszyk

PERSONNEL MANAGER

Nancy Dowlin



Special thanks to Mary Prince for providing the orchestral scores.

Many of you in attendance this evening have contributed toward the expenses for the performance of the "*Requiem*." We appreciate and thank you for your generous support. If you have not contributed and wish to do so, envelopes will be available in the front of the Auditorium following the service.